

ZMLUVA O ÚPRAVE VZÁJOMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ VLASTNÍKOV PREVÁDZKOVO SÚVISIACICH VEREJNÝCH KANALIZÁCIÍ

1. Zmluvné strany

- 1.1. **Obchodné meno:** **Mesto Turany**
sídlo: Osloboditeľov 83/91, 038 53 Turany
IČO: 00316962
DIČ: 2020595049
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.,
IBAN: SK72 5600 0000 0030 0202 1001
v mene kt. koná: Ing. Dušan Novysedlák – primátor mesta Turany
e-mail: turany@turany.sk
(ďalej len „**Stavebník**“)
a
- 1.2. **Obchodné meno:** **Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.**
sídlo: Kuzmányho 25, 036 80 Martin
štatutárny orgán: Predstavenstvo:
MVDr. Rastislav Zábranský – predseda predstavenstva
Ing. Xénia Frkáňová – podpredseda predstavenstva
Ing. František Kamenišťák – člen predstavenstva
Ing. Jozef Krištoffy – člen predstavenstva
Ondrej Výbošťok – člen predstavenstva
Oprávnení k podpisu zmluvy : dvaja členovia
IČO: 36 672 084
DIČ: 2022236502
IČ DPH: SK2022236502
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Žilina, odd.: Sa, vložka č.: 10543/L
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., IBAN: SK15 5600 0000 0003 0245 6003
e-mail: podatelna@turvod.sk
(ďalej len „**TURVOD**“)
(ďalej Stavebník a TURVOD spoločne ako len „**Zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na tomto znení Zmluvy o úprave vzájomných práv a povinností vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií uzatvorenej podľa ust. § 16 ods. 5 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch („ZoVV“) v spojení s ust. § 261 ods. 9 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej aj ako len „**Zmluva**“) tak, aby sa zabezpečilo kvalitné a plynulé prevádzkovanie súvisiacej verejnej kanalizácie.

2. Všeobecné ustanovenia

- 2.1. TURVOD je obchodnou spoločnosťou a predmetom jeho činnosti je o.i. aj prevádzkovanie verejných vodovodov a verejných kanalizácií a to v súlade a podľa ustanovenia § 5 zák. č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Stavebník je investor stavby: „**Turany – Ul. Černík, rozšírenie vodovodu a kanalizácie**“, kde sa realizuje výstavba 7 rodinných domov a výhľadovo ďalšie (ďalej len „**Stavba**“), a to na

pozemkoch parc. č. KN-C 3191/33, 3191/27, a KN-E 4548/1 (KN-C 3191/29), 3499/4 (KN-C 3191/29), 3499/2 (KN-C 2644/19) v katastrálnom území Turany, okres Martin (ďalej len „Pozemky“).

- 2.3. Stavebník zabezpečuje prípravu pre realizáciu Stavebného objektu na vlastné náklady. Predmetom realizácie bude, o. i., rozšírenie verejnej kanalizácie na pozemkoch podľa bodu 2.2. tohto článku. Navrhované rozšírenie kanalizácie je vyznačené v Situačnom nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „Rozšírenie VK“). Stavebník ako žiadateľ o stavebné povolenie umiestnenej stavby, resp. stavebník Rozšírenia VK je podľa ust. § 16 ods. 5 ZoVV vlastníkom tejto časti verejnej kanalizácie.
- 2.4. Výstavbou Stavby na Pozemkoch dôjde, o. i., aj k vybudovaniu stavebného objektu:
 - 2.4.1. **SO 02 Splašková kanalizácia** (ďalej len „Stavebný objekt“).
- 2.5. Vlastníkom a prevádzkovateľom Rozšírenia VK vybudovaného v rámci Stavby bude na základe a podľa podmienok dohodnutých v Zmluve o budúcej zmluve o zabezpečení odborného výkonu prevádzky č. O-118/24 zo dňa 02.09.2024 (ďalej len „ZBZ“) TURVOD. ZBZ tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
- 2.6. TURVOD je vlastníkom a prevádzkovateľom existujúcej časti verejnej kanalizácie, na ktorý bude napojené navrhované Rozšírenie VK vybudované v rámci Stavby (ďalej len „Existujúca VK“).
- 2.7. Uzatvorenie tejto Zmluvy medzi Zmluvnými stranami je podľa ust. § 16 ods. 5 ZoVV podmienkou pre vydanie stavebného povolenia k Stavbe.

3. Predmet Zmluvy

- 3.1. Touto Zmluvou si Zmluvné strany upravujú ich vzájomné práva a povinnosti ako vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií za podmienok v rozsahu a spôsobom popísaným v tejto Zmluve ďalej.
- 3.2. Touto Zmluvou si Zmluvné strany vymedzujú hraničné body (v zmysle vyznačenia v Situačnom nákrese), v ktorých sa Existujúci VK a Rozšírenie VK budú prevádzkovo spájať, rozhodujúce pre určenie vlastníckych práv Zmluvných strán k týmto verejným kanalizáciám.

4. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 4.1. Zmluvné strany prehlasujú, že Existujúci VK a Rozšírenie VK sú (budú) zriadené pre verejnú potrebu (v zmysle ust. § 2 ZoVV) a sú, resp. budú prevádzkovo vzájomne prepojené.
- 4.2. Existujúca VK a Rozšírenie VK sú, resp. budú prevádzkovo vzájomne spojené v bode napojenia na existujúcu VK v zmysle technických podmienok určených TURVOD vo vyjadrení k PD pre stavebné povolenie č. j. **O5692/2023 zo dňa 21.09.2023** (ďalej len „Vyjadrenie k PD“), ktoré bude tvoriť prílohu č. 3 tejto zmluvy.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si vzájomne umožnia prístup k hraničným bodom svojich infraštruktúr, ktoré prevádzkovo súvisia a sú vymedzené touto Zmluvou v súvislosti s rekonštrukciou, modernizáciou, projektovaním, zriaďovaním, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejnej kanalizácie.

- 4.4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že spoločne zabezpečia plynulé a bezpečné prevádzkovanie verejných kanalizácií v ich vlastníctve s tým, že prevádzkovanie verejných kanalizácií bude zabezpečovať TURVOD, ktorý v čase uzatvorenia tejto zmluvy spĺňa všetky podmienky vťahujúce sa na prevádzkovateľa verejnej kanalizácie v podľa zákona č. 442/2002 Z.z. v platnom znení.
- 4.5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom informovať o všetkých záležitostiach, ktoré sa budú týkať verejných kanalizácií v ich majetku. Zároveň sa zaväzujú spoločne rokovať vo vzťahu k verejným kanalizáciám v ich majetku, pokiaľ ktorákoľvek strana usúdi, že potreba spoločného prerokovania vyplýva z povahy riešenej veci.
- 4.6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že budú, ak to bude potrebné, vzájomne spolupracovať pri plnení povinností vlastníka verejnej kanalizácie podľa ZoVV, predpisov vydaných na jeho vykonanie a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.7. Stavebník sa pri realizácii Stavby zaväzuje dodržať podmienky uvedené v stavebnom povolení a vo vyjadreniach dotknutých subjektov k projektovej dokumentácii predmetnej Stavby. Prípadné škody spôsobené na majetku TURVODU vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby je Stavebník povinný odstrániť na vlastné náklady podľa pokynov a pod dohľadom TURVODU. V prípade, že si Stavebník túto povinnosť nesplní ani na základe výzvy TURVODU s dodatočnou primeranou lehotou na plnenie, je TURVOD oprávnený zabezpečiť odstránenie škody sám na náklady Stavebníka. Zároveň je Stavebník povinný uhradiť TURVODU zmluvnú pokutu vo výške 2.000 Eur. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 10 dní odo dňa doručenia výzvy na jej zaplatenie Stavebníkovi.

5. Určenie podmienok odovzdávania odpadových vôd

- 5.1. Zmluvné strany prehlasujú, že sa dohodli na tom, že technické podmienky napojenia ako aj podmienky odovzdávania odpadových vôd ako čistenie odpadových vôd limity znečistenia, množstvo a spôsob ich merania, kontrolu podmienok, zaistenia funkčnosti a postup odstraňovania vád stavby, cenu za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou, platobné podmienky, zmluvné sankcie a možnosť zmien budú predmetom samostatnej písomnej dohody Zmluvných strán v zmluve o odovzdávaní a čistení odpadových vôd, príp. predmetom zmluvy o zabezpečení odborného výkonu prevádzky verejnej kanalizácie medzi vlastníckmi týchto prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií.

6. Trvanie Zmluvy

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby uzatvorenia zmluvy o zabezpečení odborného výkonu prevádzky verejnej kanalizácie k Rozšíreniu VK medzi Stavebníkom a subjektom verejného práva v zmysle ust. § 3 ods. 2 ZoVV, ktorá je podmienkou pre vydanie kolaudačného rozhodnutia k Stavbe.
- 6.2. Táto Zmluva môže zaniknúť:
- 6.2.1. písomnou dohodou Zmluvných strán, pričom Zmluva zanikne ku dňu uvedenému v dohode;
- 6.2.2. odstúpením ktorejkoľvek zo Zmluvných strán od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve alebo v zákone, pričom táto Zmluva zaniká okamihom doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak táto Zmluva zanikne písomnou dohodou zmluvných strán

podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy, zmluvné strany sa vysporiadajú spôsobom dohodnutým v predmetnej písomnej dohode.

- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy, ak:
- 6.4.1. druhá Zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a neučiní nápravu ani na základe písomnej výzvy s dodatočnou primeranou lehotou na plnenie, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní;
- 6.4.2. bol na majetok druhej Zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo ak bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku, alebo ak sa druhá Zmluvná strana dostane do likvidácie, alebo bolo rozhodnuté o jej zrušení.
- 6.4.3. právoplatným rozhodnutím orgánu verejnej moci bude znemožnená alebo v podstatnom rozsahu obmedzená realizácia Stavby.

7. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Pod dorúčením písomnosti na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa rozumie doručenie písomnosti poštou doporučené, kuriérom alebo osobným dorúčením príslušnej Zmluvnej strane. Zmluvné strany môžu využiť aj elektronické doručenie e-mailom na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (s výnimkou doručenia odstúpenia od tejto Zmluvy a/alebo uplatnenia nároku na zmluvnú pokutu). Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý tá Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odmietne prijatie doručovanej písomnosti alebo deň, v ktorý uplynie nevyužitá doba úschovy na vyzdvihnutie zásielky na pošte pre poštu doručovanú Zmluvnej strane alebo deň, v ktorý urobí preukázateľne zamestnanec pošty záznam „Adresát presťahovaný“, „Adresát neznámy“ alebo inú poznámku s podobným významom. Za deň elektronického doručenia sa považuje nasledujúci pracovný deň po odoslaní e-mailu na e-mailovú adresu druhej Zmluvnej strany. Na doručenie pošty sa použijú adresy Zmluvných strán, ktoré sú uvedené v záhlaví Zmluvy, ibaže Zmluvná strana oznámi druhej Zmluvnej strane novú adresu sídla prípadne novú adresu na doručovanie písomností alebo adresu na elektronické doručovanie.
- 7.2. Zmluvné strany sú oprávnené previesť svoje práva a povinnosti alebo akékoľvek pohľadávky, ktoré im vzniknú z tejto Zmluvy na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Zmluvnej strany. K prevodu práv a povinností podľa tohto bodu Zmluvy dôjde na základe trojstrannej písomnej dohody Zmluvných strán a nadobúdateľa práv a povinností, na základe ktorej nadobúdateľ prevezme všetky práva, povinnosti a záväzky prevádzajúcej Zmluvnej strany.
- 7.3. Právne pomery touto Zmluvou neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Rozhodné právo je slovenské.
- 7.4. Zmluvné strany sa zaväzujú rozpory týkajúce sa plnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním.
- 7.5. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije také ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúce účelu tejto Zmluvy, ktoré nahradí neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné ustanovenie.
- 7.6. Zmeny a dodatky k tejto Zmluve musia byť vyhotovené v písomnej forme a podpísané Zmluvnými stranami.

- 7.7. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
- 7.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy - príloha č. 1 Situačný náskres, príloha č. 2 ZBZ a príloha č. 3 Vyjadrenie k PD.
- 7.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola uzatvorená vážne, zrozumiteľne a určite, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, pred podpisom si ju prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.
- 7.10 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami. Ak je zmluva povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Turanoch , dňa: 20.08.2024

Za Budúceho vlastníka:

Mesto Turany

V Martine, dňa: 02-09-2024

Za Budúceho prevádzkovateľa:

Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Dušan Novysedlák
Primátor mesta Turany

.....

.....

Turany ul. Černík_VV a VK



1 : 2500